



ROSANNA MANGIAFRIDDA

TRADUTTRICE, SOTTOTITOLATRICE.
PROFESSIONISTA ACCREDITATO DALLA FONDAZIONE ITALIA-USA

SU DI ME

Sono una traduttrice e sottotitolatrice competente, organizzata e puntuale.
Mi impegno al massimo delle mie capacità per ottenere qualità ed eccellenza.

COMPETENZE PROFESSIONALI

Madrelingua Italiana
C2 in Inglese
Traduzione Medica
Traduzione Giuridica
Traduzione per il Web
Traduzione Audiovisiva
Sottotitoli per Sordi
Audiodescrizione per Ciechi
Uso eccellente di SDL Trados Studio
Professional, WinCaps Q4, Aegisub e
altri Software di sottotitolaggio
Passaporto Informativo Europeo
(EIPASS)
Uso didattico della LIM.

COMPETENZE PERSONALI

Creatività
Affidabilità e professionalità
Organizzazione
Gioco di Squadra
Motivazione
Determinazione

CONTATTI

T: +39 3295633229
E: rosannamangiafridda@gmail.com

ESPERIENZE LAVORATIVE

TRADUTTRICE E SOTTOTITOLATRICE VOLONTARIA
TED | 2021

TRADUTTRICE E SOTTOTITOLATRICE
Taormina Film Fest | Giugno - Luglio 2020

SOTTOTITOLATRICE PER I SORDI
Sole Luna Doc Film Fest | Giugno - Luglio 2020

AUDIODESCRITTRICE
Sole Luna Doc Film Fest | Giugno - Luglio 2020

AUDIODESCRITTRICE
Galleria d'Arte Moderna di Palermo (GAM) | Ottobre 2020

ISTRUZIONE

LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE MODERNE E TRADUZIONE PER LE
RELAZIONI INTERNAZIONALI
Università di Palermo | 2020

CORSO DI PERFEZIONAMENTO POST LAUREAM IN SOTTOTITOLAGGIO
PER SORDI E AUDIODESCRIZIONE PER CIECHI
Università di Palermo | 2020

MASTER IN TRADUZIONE SETTORIALE (SETTORE MEDICO, SETTORE
GIURIDICO, SETTORE WEB)
S.S.I.T. sede di Pescara | 2022

MASTER IN GLOBAL MARKETING, COMUNICAZIONE E MADE IN ITALY
Centro Studi Comunicare L'Impresa - Fondazione Italia-USA | 2022